

Emne: VS: Høring - Forslag til endring i kapittel 6 i forskrift om målenheter og måling

Fra: Torunn Reksten [mailto:torunn.reksten@sprakradet.no]

Sendt: 29. september 2010 13:00

Til: Postmottak NHD

Emne: Høring - Forslag til endring i kapittel 6 i forskrift om målenheter og måling

Nærings- og Handelsdepartementet

P.b. 8014 Dep

0030 OSLO

Deres ref: 201002186-3/KSO

Vår ref: 2010002751 - 2 / TRE

Dato:29.09.2010

Høring - Forslag til endring i kapittel 6 i forskrift om målenheter og måling

Vi viser til deres brev av 5. juli 2010.

Det Språkrådet har forutsetning for å kommentere i endringsforslaget, er språket i forskriftsteksten.

Generelt vil vi bemerke at språket er preget av tunge, og etter vår mening til dels unødvendige, passivkonstruksjoner.

Dessuten vil vi spesielt gjøre oppmerksom på følgende feil:

- * ortografisk feil i § 7-1 – det står «forsettelig», men skal være «forsettlig»
- * kongruensfeil i § 7-2 – det står «uaktsomt overtredelse», men skal være «uaktsom overtredelse»
- * kommafeil i § 6-6 første punktum – kommaet er overflødig
- * kommafeil i § 6-6 andre punktum – kommaet er overflødig

Utover dette har vi ingen merknader.

Vennlig hilsen
Torunn Reksten
rådgiver